
KLIMATIZÁCIA - RAD KOMFORT
Nástenné jednotky - split

Airwell

Užívateľský návod



HHF

09 - 24



ŠPECIFIKÁCIA

Tento split systém je navrhnutý pre mnohostranné použitie:



- Chladenie



- Odvlhčovanie vzduchu za podmienok vysokej vlhkosti



- Vykurovanie



- Filtrácia vzduchu



- Vetranie

Prevádzkový rozsah vonkajších teplôt:

Režim chladenia

21°C až 46°C

Režim chladenia s celoročným systémom:

-10°C až 46°C

Režim vykurovania:

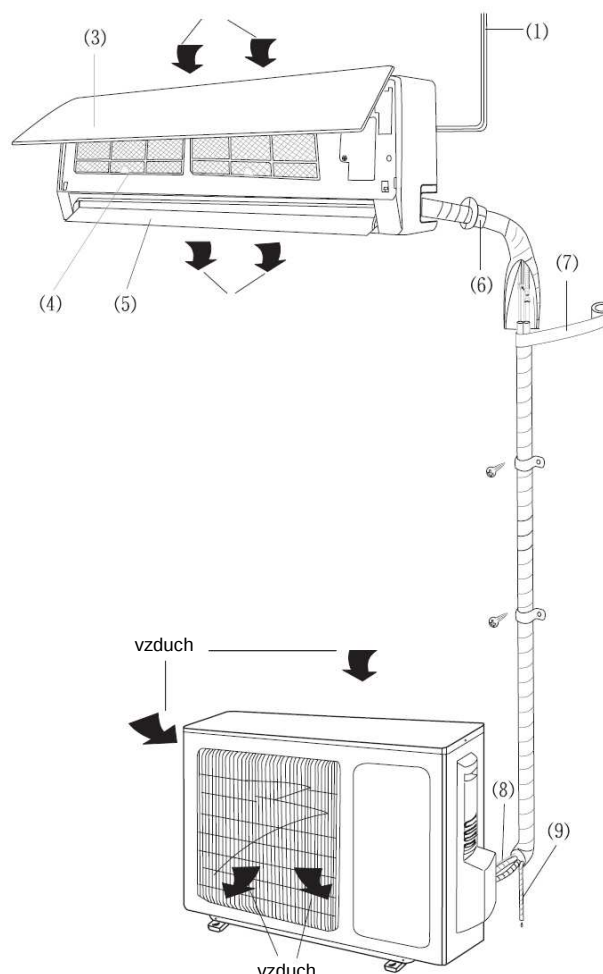
-10°C až 24°C

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA:

- Táto klimatizácia musí byť pre zabezpečenie ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, správne uzemnená.
- Inštalácia musí byť vykonaná odborným montérom - chladiarom.
- Elektrické zapojenie musí byť vykonané autorizovanou osobou a podľa platných STN noriem a predpisov.
- Nedodržanie inštalačných predpisov a návodu na používanie môže mať za následok poškodenie jednotky a zrušenie platnosti záruky.

Vnútna jednotka (alternatívny názov)	Vonkajšia jednotka (alternatívne názvy)
ST HHF xxx (AWSI-HHFxxx-N11)	GC YGF xxx (AWAU-YGFxxx-H11)

POPIS SYSTÉMU

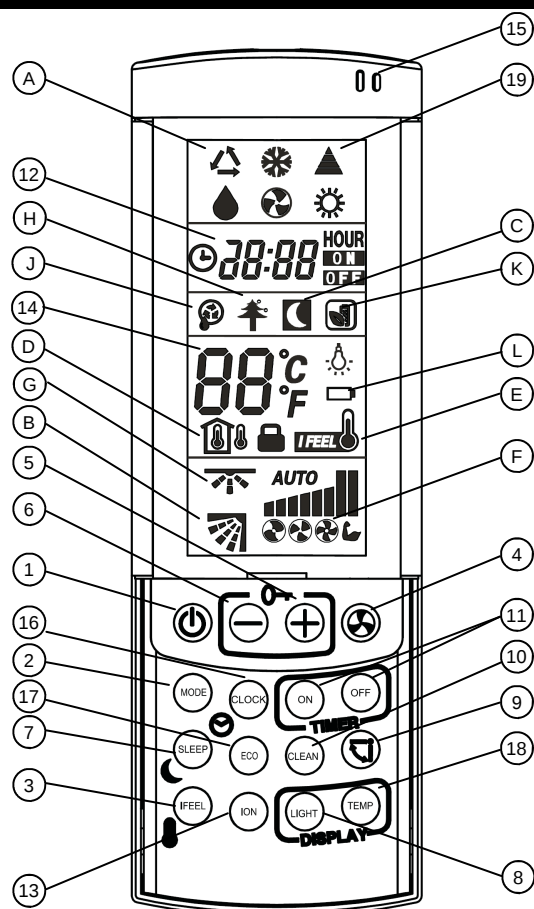


- 1.) Sieťový kábel
- 3.) Predný panel
- 4.) Vzduchový filter
- 5.) Klapka pre horizontálne usmernenie vyfukovaného vzduchu
- 6.) Potrubie
- 7.) Izolácia
- 8.) Komunikačný kábel
- 9.) Odvod kondenzátu

POUŽITIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

- Namierite vysieláč diaľkového ovládača na klimatizačnú jednotku.
- Signál z diaľkového ovládača môže jednotka zachytiť do vzdialenosti 8 metrov.
- Zabezpečte, aby medzi diaľkovým ovládačom a prijímačom signálu na jednotke neboli žiadne prekážky.
- Diaľkový ovládač chráňte pred nárazmi.
- Neumiestňujte diaľkový ovládač na priame slnko, alebo do blízkosti vykurovacích telies.
- Nevystavujte prijímač signálu na klimatizačnej jednotke silnému svetlu ako je fluorescenčné alebo slnečné svetlo.

POPIS A POUŽITIE OVLÁDAČA - RC8



- Namierte vysielateľ diaľkového ovládača na klimatizačnú jednotku.
- Signál z diaľkového ovládača môže jednotka zachytiť do vzdialenosti 8 metrov.
- Zabezpečte, aby medzi diaľkovým ovládačom a prijímačom signálu na jednotke neboli žiadne prekážky.
- Diaľkový ovládač chráňte pred nárazmi.
- Neumiestňujte diaľkový ovládač na priame slnko alebo do blízkosti vykurovacích telies.
- Nevystavujte prijímač signálu na klimatizačnej jednotke silnému svetlu, ako je fluorescenčné alebo slnečné svetlo.

V závislosti od typu ovládanej vnútornej jednotky, niektoré funkcie ovládača nebudú aktívne.

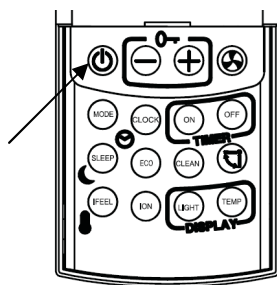
Súčasným stlačením tlačidiel 5 a 6 (+, -) sa uzamknú tlačidlá.

Súčasným stlačením tlačidiel 9 a 10 (klapka, CLEAN) sa aktivuje pohyb horizontálnej klapky (funkčné len u jednotiek s motorizovanou aktívnou klapkou - rozsvieti sa symbol G)

Súčasným stlačením tlačidiel 4 a 6 (ventilátor, -) je možné prepínať zobrazenie teploty medzi °C a °F (jednotka musí byť vypnutá).

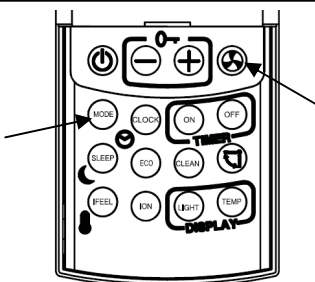
- 1 Zapnutie / vypnutie jednotky
- 2 Výber pracovného režimu: CHLADENIE, VYKUROVANIE, AUTOMATICKÝ REŽIM CHLADENIE/ VYKUROVANIE, VETRANIE, ODVLHČOVANIE (rozsvieti sa symbol A)
- 3 Zapnutie funkcie I FEEL (rozsvieti sa symbol E) / aktuálnej priestorovej teploty (rozsvieti sa symbol D)
- 4 Prepínanie otáčok ventilátora alebo AUTOMATICKÉ otáčky (rozsvieti sa príslušný symbol F)
- 5 Zvyšovanie nastavenej teploty
- 6 Znižovanie nastavenej teploty
- 7 Uvedenie jednotky do režimu SLEEP (spánok) (rozsvieti sa symbol C)
- 8 Zapnutie / vypnutie displeja jednotky
- 9 Automatický pohyb výfukovej klapky (rozsvieti sa symbol B)
- 10 Zapnutie / vypnutie funkcie CLEAN (pre režim chladenia a odvlhčovania) (rozsvieti sa symbol J)
- 11 Nastavenie časovača
- 12 Aktuálny čas a časovač
- 13 Zapnutie / vypnutie funkcie ionizér (rozsvieti sa symbol H)
- 14 Zobrazenie požadovanej alebo aktuálnej priestorovej teploty
- 15 Snímač I FEEL
- 16 Nastavenie aktuálneho času
- 17 Zapnutie / vypnutie funkcie ECO (rozsvieti sa symbol K) (prechod jednotky do úsporného režimu)
- 18 Zobrazenie nastavenej teploty
- 19 Znak prenosu signálu
- L Indikátor slabých batérií (po výmene batérií zhasne)

PREVÁDZKA



ZAPNUTIE KLIMATIZÁCIE

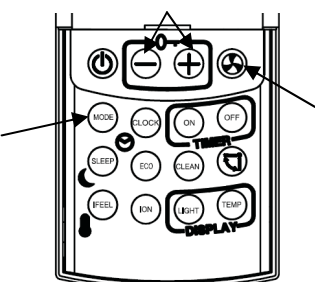
Stlačte tlačidlo ZAPNUTIE / VYPNUTIE (1) a klimatizácia sa zapne. Symbol v hornej časti displeja (A) vždy zobrazuje naposledy použitý režim prevádzky. Ak sa rozhodnete zmeniť nastavenie klimatizácie, postupujte podľa nasledujúcich pokynov, ináč sa klimatizácia spustí v rovnakom režime a nastaveniach, ktoré boli použité pred vypnutím jednotky.



REŽIM VETRANIE

Tento režim zvolíte stlačením tlačidla MODE (2). Otáčky ventilátora sa dajú zvoliť prepínaním tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4).

☐ Nízke otáčky
 ☐ Stredné otáčky
 ☐ Vysoké otáčky a AUTO



REŽIM CHLADENIE

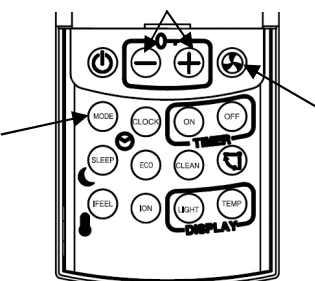
Tento režim zvolíte stlačením tlačidla MODE (2). Otáčky ventilátora alebo funkcia AUTO VENTILÁTOR sa dajú zvoliť prepínaním tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty (5, 6).

☐ Nízke otáčky
 ☐ Stredné otáčky
 ☐ Vysoké otáčky a AUTO

REŽIM CHLADENIE S FUNKCIOU AUTO VENTILÁTOR

Tento režim začína s najväčšími otáčkami ventilátora, aby sa teplota v miestnosti čo najskôr znížila. Potom sa jednotka automaticky prepne na nižšie otáčky, aby sa udržiavala nastavená teplota pri zníženej hlučnosti.

- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou 2°C a viac -> vysoké otáčky
- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou medzi 1 a 2°C -> stredné otáčky
- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou pod 1°C -> nízke otáčky



REŽIM VYKUROVANIE

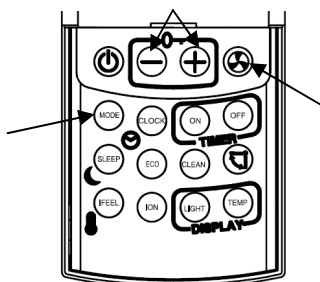
Tento režim zvolíte stlačením tlačidla MODE (2). Otáčky ventilátora alebo funkcia AUTO VENTILÁTOR sa dajú zvoliť prepínaním tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty (5, 6). (ventilátor sa spustí, až keď výmenník dosiahne požadovanú teplotu - funkcia HOT KEEP)

☐ Nízke otáčky
 ☐ Stredné otáčky
 ☐ Vysoké otáčky a AUTO

REŽIM VYKUROVANIE S FUNKCIOU AUTO VENTILÁTOR

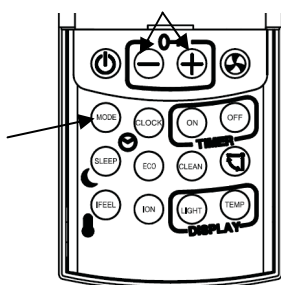
Tento režim začína s najväčšími otáčkami ventilátora, aby sa teplota v miestnosti čo najskôr zvýšila. Potom sa jednotka automaticky prepne na nižšie otáčky, aby sa udržiavala nastavená teplota pri zníženej hlučnosti.

- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou 2°C a viac -> vysoké otáčky
- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou pod 2°C -> stredné otáčky



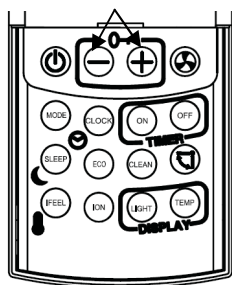
REŽIM AUTO CHLADENIE/VYKUROVANIE

Zvoľte režim AUTO stlačením tlačidla MODE (2). Prepnete na požadované otáčky ventilátora alebo funkciu AUTO VENTILÁTOR stlačením tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty. Po spustení si klimatizácia automaticky vyberie režim prevádzky v závislosti od teploty miestnosti a nastavenia teploty na jednotke.



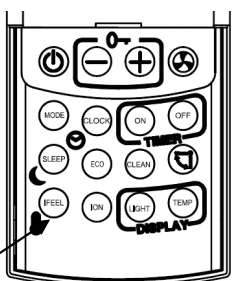
REŽIM ODVLHČOVANIE

Tento režim zvolíte stlačením tlačidla MODE (2). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty. V režime ODVLHČOVANIE bude jednotka pracovať na nízkych otáčkach ventilátora, nezávisle na ich nastavení na ovládači. Z času na čas môže ventilátor prestať pracovať, aby nedošlo k podchladeniu. Odvlhčovanie nie je funkčné, ak vnútorná teplota je nižšia ako 15°C.



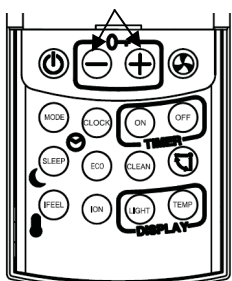
NASTAVENIE TEPLOTY

Požadovanú teplotu môžete nastaviť tlačidlami na ZVÝŠENIE (5) alebo ZNÍŽENIE (6) teploty. Hodnoty teploty sa udávajú v stupňoch Celzia. Vyššia hodnota znamená zvýšenie teploty v miestnosti, nižšia hodnota zníženie teploty v miestnosti.



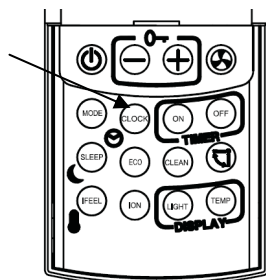
POUŽÍVANIE FUNKCIÍ I FEEL

Stlačením tlačidla (3) aktivujete funkciu I FEEL. Na displeji ovládača sa rozsvieti znak teplomera (symbol E). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty. Táto funkcia premiestňuje referenčný bod snímania teploty tam, kde je umiestnený DO. Umožňuje tak presnejšie dosiahnuť požadovanú teplotu práve tam, kde sa nachádzate. Nedovoľte, aby snímač I FEEL (15) bol priamo ovplyvňovaný tepelnými zdrojmi (ako napr. lampy, priame slnečné svetlo atď.) alebo priamo vystavený vplyvu prúdu vzduchu z klimatizácie. To by mohlo spôsobiť, že by snímač vysielal nesprávne údaje o teplote a funkcia I FEEL by nefungovala správne. DO musí smerovať na jednotku, pretože pri funkcii I FEEL s ňou kontinuálne komunikuje.



UZAMKNUTIE TLAČIDIEL OVLÁDAČA

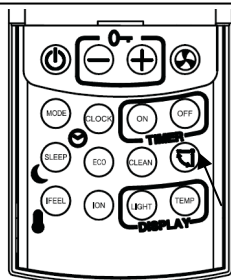
Súčasným stlačením + a - (5, 6), diaľkový ovládač uzamkne naposledy nastavený program prevádzky. Nefunkčné budú všetky tlačidlá vrátane tlačidla ZAPNUTIE / VYPNUTIE. Opätovným stlačením sa ovládač odomkne a opäť budú fungovať všetky tlačidlá. Keď je ovládač zamknutý, kontinuálne svieti znak prenosu signálu (19).



NASTAVENIE AKTUÁLNEHO ČASU

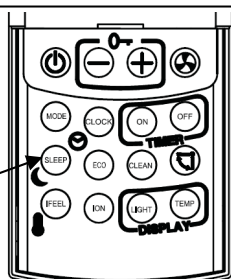
Nastavenie času sa robí po vložení batérií do diaľkového ovládača alebo po stlačení tlačidla CLOCK (16). Na displeji ovládača bude blikať čas, kým nenastavíte aktuálny čas.

Čas nastavíte pomocou tlačidiel + a - (5,6). Postupne nastavte hodiny a minúty a potom opäť stlačte tlačidlo CLOCK (16).



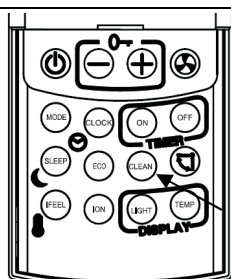
POHYB VÝFUKOVEJ KLAPKY

Stlačením tlačidla (9), aktivujete automatický pohyb klapky. Opätovným stlačením sa pohyb klapky zastaví.



SLEEP

Nočný režim SLEEP znamená redukciu výkonu počas noci, čím dochádza k úspore energie a príjemnejšiemu spánku. Zvoľte pracovný režim a následne stlačte tlačidlo SLEEP (7). Na displeji sa zobrazí symbol mesiaca. Pri chladení a odvlhčovaní sa teplota počas 3 hodín, každú hodinu zvýši o 1°C (pri vykurovaní sa zníži o 1°C).



FUNKCIA CLEAN

Stlačením tlačidla CLEAN (10), aktivujete funkciu, ktorá po vypnutí jednotky v režime chladenia alebo odvlhčovania, ponechá ešte v prevádzke 10min ventilátor, aby sa vysušil výparník a zachytili baktérie z jednotky.

POUŽITIE FUNKCIE TIMER (ČASOVAČ)

Na diaľkovom ovládači sa dajú nastaviť dve možnosti pre časovač. Všetky možnosti sa dajú nastaviť stlačením tlačidiel TIMER ON a OFF (11). Pre nastavenie každého časového spínača použite tlačidlá + a - (5,6).

NASTAVENIE ČASOVAČA NA ZAPNUTIE

1. Stlačte tlačidlo TIMER ON (11) na voľbu požadovaného časovača.
2. Stlačte tlačidlo TIMER ON (11). Začne blikať symbol ON.
3. Nastavte požadovanú hodnotu pomocou +a- (5,6).
4. Časovač aktivujete tlačidlom TIMER ON (11).



NASTAVENIE ČASOVAČA NA VYPNUTIE

1. Stlačte tlačidlo TIMER OFF (11) na voľbu požadovaného časovača.

2. Stlačte tlačidlo TIMER OFF (11). Začne blikať symbol OFF.
3. Nastavte požadovanú hodnotu pomocou +a- (5,6).
4. Časovač aktivujete tlačidlom TIMER OFF (11).



NASTAVENIE ČASOVAČA NA DENNÚ ZAP / VYP OPERÁCIU

1. Stlačte tlačidlo TIMER ON (11) na voľbu požadovaného časovača.
2. Stlačte tlačidlo TIMER ON (11). Začne blikať symbol ON.
3. Nastavte požadovanú hodnotu pomocou +a- (5,6).
1. Stlačte tlačidlo TIMER OFF (11). Začne blikať symbol OFF.
3. Nastavte požadovanú hodnotu pomocou +a- (5,6).
4. Časovač aktivujete tlačidlom TIMER OFF (11).



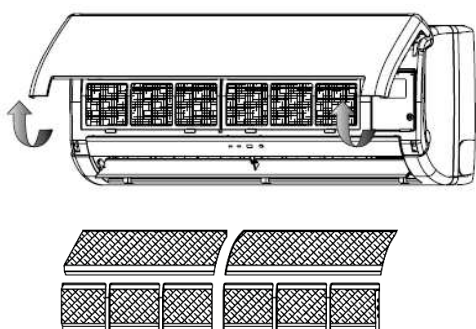
ÚDRŽBA A SERVIS

UPOZORNENIE:

Pred akoukoľvek údržbou alebo čistením odpojte klimatizačnú jednotku z elektrickej siete.

ČISTENIE VZDUCHOVÝCH FILTROV

- Zdvihnite kryt panela, jemne pritlačte vzduchový filter k jeho odomknutiu. Po vytiahnutí ich vyperte v teplej saponátovej vode, opláchnite ich z oboch strán. Dôkladne vysušené a vyrovnané ich umiestnite na pôvodné miesto. Zavrite panel pritlačením v strede, čím sa uzamkne.



ČISTENIE KLIMATIZAČNEJ JEDNOTKY

- Poutierajte jednotku suchou, mäkkou handričkou alebo ju povysávajte vysávačom.
- Nepoužívajte horúcu vodu ani prchavé látky, ktoré by mohli poškodiť povrch klimatizácie.

NA ZAČIATKU SEZÓNY

- Skontrolujte, či nasávanie a výfuk vzduchu na vnútornej a vonkajšej jednotke neblokuje žiadne prekážky.
- Skontrolujte správnosť pripojenia klimatizačnej jednotky na elektrickú sieť.
- Vyčistite výmenníky vnútornej a vonkajšej jednotky.

CHRÁŇTE ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY

- Vnútna jednotka a diaľkový ovládač musia byť umiestnené najmenej jeden meter od televízora, rádiového prijímača alebo akéhokoľvek iného domáceho elektronického zariadenia.
- Chráňte vnútornú jednotku pred priamym slnečným svetlom alebo silným osvetlením.

TIPY PRE SPOĽAHLIVÚ PREVÁDZKU

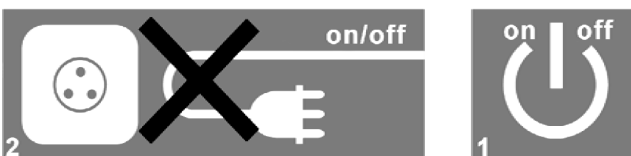
- Nastavte vhodnú teplotu miestnosti; príliš nízka teplota v miestnosti nie je vhodná pre Vaše zdravie a zvyšuje spotrebu elektrickej energie. Vyhnite sa častému prestavovaniu teplôt.
- Počas chladenia zabráňte prieniku priameho slnečného svetla. Zatiahnite rolety a závesy. Zatvárajte dvere a okná, aby sa chladný vzduch udržal v miestnosti.
- Ak je klimatizácia v prevádzke v režime chladienia, nepoužívajte vykurovacie zariadenia ani zariadenia, ktoré produkujú teplo.
- Nastavením výfukových klapiek udržiavajte rovnomernú teplotu miestnosti.
- Nastavte výfukové klapky tak, aby ste neboli vystavený priamemu výfuku vzduchu z jednotky.
- Počas dlhšieho používania klimatizačnej jednotky, z času na čas vyvetrajte miestnosť otvorením okna.
- V prípade výpadku elektrickej energie, sa pamäť mikroprocesora uchová. Po obnovení dodávky prúdu sa jednotka opäť spustí a bude pracovať v poslednom režime prevádzky.
- Po vypnutí jednotky sa režim chladienia, vykurovanie alebo odvlhčovanie obnoví po troch minútach.
- Režim chladienia používajte vtedy, ak relatívna vlhkosť v miestnosti je pod 78%. Používanie jednotky dlhší čas pri vysokej vlhkosti môže spôsobiť zrážanie vlhkosti na výfukových mriežkach a jej kvapkanie.
- Signál z diaľkového ovládača vnútorná jednotka nebude môcť prijať, ak prijímač na vnútornej jednotke je vystavený priamemu slnečnému alebo inému silnému svetlu. V takom prípade zatieníte slnečné svetlo alebo stlmíte osvetlenie.
- Vnútna jednotka môže prijímať signál v rozsahu ôsmich metrov. Ak bude diaľkový ovládač vo vzdialenosti väčšej, budete mať problémy s prenosom signálu.

ZVLÁŠTNE UPOZORNENIA

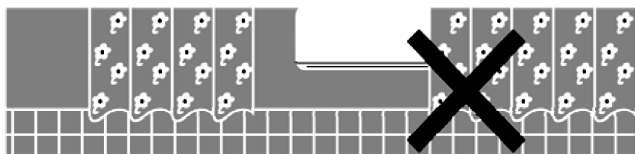
Používajte správne elektrické istenie. Nevyťahujte elektrickú šnúru, kým nie je jednotka vypnutá.



Nespúšťajte ani nevypínajte klimatizáciu pomocou elektrickej šnúry.



Nezakrývajte a ani ináč neblokujte nasávacie a vyfukovacie otvory klimatizácie.



Nevkladajte žiadne predmety do vyfukovacích a nasávacích otvorov vnútornej a vonkajšej jednotky.



Nelejte vodu na klimatizačnú jednotku.



Počas prevádzky alebo hneď po vypnutí môžete počuť syčanie, ktoré je spôsobené chladiacim médiom cirkulujúcim v jednotke.

Pri spustení alebo zastavení jednotky môže byť počuť praskanie, ktoré je spôsobené tepelnou expanziou alebo kontrakciou plastickej hmoty.

SKÔR, NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

Skôr ako zavoláte servis, skontrolujte bežné poruchy a ak je potrebné, odstráňte ich.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Jednotka nepracuje.	Jednotka nie je pripojená do elektrickej siete.	Pripojte jednotku do elektrickej siete.
	Výpadok prúdu.	Skontrolujte poistky.
Jednotka nepracuje.	Porucha diaľkového ovládača.	- Skontrolujte batérie v diaľkovom ovládači. - Skúste použiť ovládač z bližšej vzdialenosti. - Spustite jednotku pomocou ovládania na jednotke.
Jednotka správne nereaguje na povel z diaľkového ovládača.	Infračervený signál nedosiahne jednotku.	Odstráňte prekážky medzi jednotkou a ovládačom.
	Vzdialenosť medzi jednotkou a ovládačom je príliš veľká alebo ovládač je namierený v nesprávnom uhle.	Príďte bližšie k jednotke.
	Snímač IR signálu na jednotke je vystavený silnému svetlu.	Stlmte svetlá, zvlášť žiarivky.
CHLADENIE alebo VYKUROVANIE sa nezapne okamžite.	3-minútové oneskorenie spustenia kompresora.	V týchto režimoch je to normálny stav.
Jednotka funguje, ale jej výkon nie je dostatočný.	Nesprávne nastavenie teploty.	Opäť nastavte teplotu.
	Kapacita jednotky je nedostatočná pre tepelnú záťaž alebo veľkosť miestnosti.	Spojte sa so servisom.

POPIS ENERGETICKÉHO ŠTÍTKU KLIMATIZAČNEJ JEDNOTKY

Poradie údajov v energetickom opise klimatizačnej jednotky:

Energia		Klimatizačná jednotka
Výrobca		①
Vonkajšia jednotka		②
Vnútorná jednotka		
Viac úsporný		③
Menej úsporný		
Ročná spotreba energie, kWh v režime chladenia		④
Skutočná spotreba bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa a na klimatických podmienkach.		
Chladiaci výkon	kW	⑤
Indikátor energetickej hospodárnosti		⑥
Plné zaťaženie (čím vyšší, tým lepší)		
Typ	Len chladenie —	⑦
	Chladenie + Vykurovanie —	
	Vzduchom chladený —	⑧
	Vodou chladený —	
Tepelný výkon	kW	⑨
Účinnosť vykurovania		⑩
A: vyššia B: nižšia		
Hlučnosť		⑪
(dB(A) re 1 pW)		
Ďalšie informácie sú uvedené vo výrobových katalógoch.		
Norma EN 814 Klimatizačná jednotka Nariadenie vlády SR 231/2003 Z. z.		

- ① Meno alebo obchodná značka výrobcu alebo dovozcu.
- ② Obchodný názov modelu.
- ③ Trieda energetickej hospodárnosti v režime chladenia, vyjadrená na stupnici A (vyššia) až G (nižšia).
- ④ Indikatívna ročná spotreba energie vypočítaná s celkovým príkonom, násobená priemerným použitím 500 hodín ročne v režime chladenia pri plnom zaťažení.
- ⑤ Chladiaci výkon zariadenia v kW, pri plnom zaťažení.
- ⑥ EER (indikátor energetickej hospodárnosti) zariadenia, režim chladenia pri plnom zaťažení.
- ⑦ Typ spotrebiča: len chladenie, chladenie/vykurovanie.
- ⑧ Spôsob chladenia kondenzátora: vzduchom chladený, vodou chladený.
- ⑨ Vykurovací výkon zariadenia v kW, pri plnom zaťažení.
- ⑩ Trieda energetickej hospodárnosti v režime vykurovania, vyjadrená na stupnici A (vyššia) až G (nižšia).
- ⑪ Hlučnosť klimatizačnej jednotky.

Pri nedodržaní pokynov pre údržbu, pravidelný servis, všeobecných pokynov popísaných v tomto návode a pri použití zariadenia mimo povoleného prevádzkového rozsahu, záruka automaticky zaniká.

Predajca



Ochrana životného prostredia

Európska smernica 2002/96/EU stanovuje:

Symbol preškrtnutého odpadkového koša v užívateľskom návode, alebo na balení výrobku znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom.

Spotrebiteľ je povinný likvidovať elektrické a elektronické zariadenia označené symbolom preškrtnutého odpadkového koša prostredníctvom špecializovaných zberných miest určených vládou alebo miestnymi orgánmi.

Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov, prispievate k ochrane vášho životného prostredia.